

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 187



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

53e jaargang

21 juli 2010

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

- ★ **Besluit 2010/404/GBVB van de Raad van 14 juni 2010 betreffende de ondertekening en sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Vorstendom Liechtenstein inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens** 1
- Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Vorstendom Liechtenstein inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens 2

VERORDENINGEN

- ★ **Verordening (EU) nr. 642/2010 van de Commissie van 20 juli 2010 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen** 5
- Verordening (EU) nr. 643/2010 van de Commissie van 20 juli 2010 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit 23
- Verordening (EU) nr. 644/2010 van de Commissie van 20 juli 2010 tot vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt die moet worden toegepast op de invoercertificaataanvragen die in de periode van 9 tot en met 16 juli 2010 zijn ingediend in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 969/2006 geopende invoertariefcontingent voor maïs 25

Prijs: 3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EU) nr. 645/2010 van de Commissie van 20 juli 2010 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 877/2009 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2009/10	26
---	----

Rectificaties

Rectificatie van Verordening (EU) nr. 637/2010 van de Commissie van 19 juli 2010 houdende schorsing van de indiening van invoercertificaataanvragen voor suikerproducten in het kader van bepaalde tariefcontingenten (PB L 186 van 20.7.2010)	28
---	-----------



II

(Niet-wetgevingshandelingen)

INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

BESLUIT 2010/404/GBVB VAN DE RAAD

van 14 juni 2010

betreffende de ondertekening en sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Vorstendom Liechtenstein inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU), en met name artikel 37, en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), en met name op artikel 218, lid 5, en artikel 218, lid 6, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft tijdens zijn zitting van 9 juni 2008 besloten het voorzitterschap te machtigen om overeenkomstig het vroegere artikel 24 VEU onderhandelingen aan te gaan met het Vorstendom Liechtenstein met het oog op de sluiting van een overeenkomst inzake de beveiliging van gegevens.
- (2) Ingevolge de machtiging om onderhandelingen aan te gaan heeft het voorzitterschap overeenstemming bereikt over een overeenkomst met het Vorstendom Liechtenstein inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens.
- (3) Deze overeenkomst dient te worden goedgekeurd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

De Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Vorstendom Liechtenstein inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens wordt namens de Unie goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) de overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Unie te binden.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Gedaan te Luxemburg, 14 juni 2010.

Voor de Raad
De voorzitter
C. ASHTON

VERTALING

OVEREENKOMST

tussen de Europese Unie en het Vorstendom Liechtenstein inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens

DE EUROPESE UNIE, hierna „de Unie” genoemd, en

HET VORSTENDOM LIECHTENSTEIN, hierna „Liechtenstein” genoemd,

hierna „de partijen” genoemd,

OVERWEGENDE DAT de partijen zich beide ten doel stellen hun eigen veiligheid op alle mogelijke manieren te versterken en hun burgers een hoog niveau van veiligheid in een veilige ruimte te bieden;

OVERWEGENDE DAT de partijen het erover eens zijn dat onderling overleg en onderlinge samenwerking over beveiligingsaangelegenheden van gemeenschappelijk belang geboden zijn;

OVERWEGENDE DAT er in dit verband een voortdurende behoefte bestaat aan uitwisseling van gerubriceerde gegevens tussen de partijen;

ERKENNENDE DAT volledig en doeltreffend overleg plegen en samenwerken inzage van gerubriceerde gegevens van de Unie en van Liechtenstein nodig kan maken, alsmede uitwisseling van gerubriceerde gegevens tussen de partijen;

ZICH ERVAN BEWUST DAT die inzage en uitwisseling van gerubriceerde gegevens passende beveiligingsmaatregelen vergen,

KOMEN ALS VOLGT OVEREEN:

Artikel 1

Met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen, de veiligheid van elk van beide partijen op alle mogelijke manieren te versterken, is deze Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Vorstendom Liechtenstein inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling van gerubriceerde gegevens (hierna „deze overeenkomst” genoemd) van toepassing op gerubriceerde gegevens in enigerlei vorm die door de ene partij aan de andere partij worden geleverd of die tussen partijen worden uitgewisseld.

Artikel 2

In deze overeenkomst wordt onder gerubriceerde gegevens verstaan: alle gegevens (gedefinieerd als kennis welke in enigerlei vorm kan worden verstrekt) en materiaal met betrekking waartoe door een van de partijen is bepaald dat deze bescherming tegen ongeoorloofde openbaarmaking behoeven en die als zodanig gewaarmerkt zijn in een beveiligingsrubricering.

Artikel 3

De instellingen en entiteiten van de Unie waarop deze overeenkomst van toepassing is, zijn: de Europese Raad, de Raad van de Europese Unie (hierna „de Raad” genoemd), het secretariaat-generaal van de Raad, de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid, de Europese dienst voor extern optreden (hierna „de EDEO” genoemd) en de Commissie. Voor de toepassing van deze overeenkomst worden deze instellingen en entiteiten aangeduid als „de Unie”.

Artikel 4

De partijen:

- a) beschermen en beveiligen de uit hoofde van deze overeenkomst geleverde of uitgewisselde gerubriceerde gegevens;
- b) dragen er zorg voor dat de geleverde of uitgewisselde gerubriceerde gegevens als bedoeld in deze overeenkomst de beveiligingsrubricering behouden die door de leverende partij daaraan is toegekend. Conform de overeenkomstig artikel 11 vast te stellen beveiligingsregelingen beschermt en beveiligt de ontvangende partij de gerubriceerde gegevens volgens hetgeen haar eigen beveiligingsregelingen voorschrijven met betrekking tot gegevens met een gelijkwaardige beveiligingsrubricering;
- c) gebruiken de gerubriceerde gegevens niet voor andere doeleinden dan die welke door de afzender zijn vastgesteld of waarvoor de gegevens zijn geleverd of uitgewisseld;
- d) maken de gerubriceerde gegevens niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de leverende partij openbaar aan derden of aan enige instelling of entiteit van de Unie waarnaar in artikel 3 niet wordt verwezen;
- e) staan de toegang van particulieren tot die gerubriceerde gegevens niet toe, tenzij voor hen een kennisnemingsbehoefte geldt en zij aan een passend beveiligingsonderzoek zijn onderworpen.

Artikel 5

1. Gerubriceerde gegevens kunnen conform het beginsel van controle door de afzender door de ene partij (de „leverende partij”) bekendgemaakt of vrijgegeven worden aan de andere partij („de ontvangende partij”).

2. De ontvangende partij besluit, na schriftelijke toestemming van de leverende partij, tot bekendmaking of vrijgeving van de gerubriceerde gegevens aan andere ontvangers dan de partijen, zulks conform het beginsel van controle door de afzender zoals omschreven in de beveiligingsregelingen.

3. Bij de toepassing van de leden 1 en 2 is algemene vrijgeving niet mogelijk, tenzij tussen de partijen procedures inzake bepaalde categorieën van gegevens zijn opgesteld en overeengekomen welke beantwoorden aan hun operationele behoeften.

Artikel 6

Elke partij en de in artikel 3 van deze overeenkomst bedoelde instellingen en entiteiten zorgen ervoor dat zij beschikken over een beveiligingssysteem en over beveiligingsmaatregelen gebaseerd op de grondbeginselen en minimumnormen voor beveiliging die zijn vastgelegd in haar wet- of regelgeving, en die worden weerspiegeld in de overeenkomstig artikel 11 vast te stellen regelingen, opdat er een gelijkwaardig beschermingsniveau geldt voor gerubriceerde gegevens die uit hoofde van deze overeenkomst worden geleverd of uitgewisseld.

Artikel 7

1. De partijen dragen er zorg voor dat personen die bij het vervullen van hun officiële werkzaamheden inzage dienen te hebben in in het kader van deze overeenkomst geleverde of uitgewisselde gerubriceerde gegevens of wier werkzaamheden of taken hen in staat stellen inzage daarin te krijgen, naar behoren aan een beveiligingsonderzoek worden onderworpen voordat zij inzage krijgen in dergelijke gegevens.

2. De procedures voor beveiligingsonderzoek zijn van dien aard, dat kan worden bepaald of een persoon, gelet op diens loyaliteit en betrouwbaarheid, inzage kan krijgen in gerubriceerde gegevens.

Artikel 8

De partijen verlenen elkaar bijstand op het gebied van de beveiliging van gerubriceerde gegevens die overeenkomstig deze overeenkomst worden geleverd of uitgewisseld en op het gebied van beveiligingsaangelegenheden van gemeenschappelijk belang. De in artikel 11 genoemde autoriteiten voeren overleg over beveiligingsaangelegenheden en verrichten wederzijdse inspecties, teneinde de doeltreffendheid van de onder hun verantwoordelijkheid ressorterende en conform datzelfde artikel vast te stellen beveiligingsregelingen na te gaan.

Artikel 9

1. Voor de toepassing van deze overeenkomst geldt het onderstaande:

a) wat de Unie betreft, dient alle correspondentie te worden gericht aan het hoofd postregistratie van de Raad en in voorkomend geval door hem te worden doorgestuurd aan de lidstaten of de in artikel 3 bedoelde instellingen of entiteiten, onverminderd lid 2;

b) wat het Vorstendom Liechtenstein betreft, wordt alle correspondentie gericht aan de „Chief Registry Officer of the Ministry of Interior of Liechtenstein” en zo nodig doorgestuurd via de missie van Liechtenstein bij de Unie.

2. Bij wijze van uitzondering kan de correspondentie van een partij waartoe slechts bepaalde daartoe bevoegde ambtenaren, organen of diensten van deze partij toegang mogen hebben, om operationele redenen gericht worden aan — en uitsluitend toegankelijk zijn voor — bepaalde daartoe bevoegde ambtenaren, organen of diensten van de andere partij, die daartoe uitdrukkelijk als ontvangers zijn aangewezen, gelet op hun bevoegdheden en volgens het beginsel van kennisnemingsbehoefte. Wat de Unie betreft, wordt de doorzending van deze correspondentie verzorgd door het hoofd postregistratie van de Raad, het hoofd postregistratie van de Commissie, of het hoofd postregistratie van de EDEO, al naargelang. Wat Liechtenstein betreft wordt de doorzending van deze correspondentie verzorgd door de missie van Liechtenstein bij de Unie.

Artikel 10

De minister van Binnenlandse Zaken van Liechtenstein, de secretaris-generaal van de Raad en het voor beveiligingsvraagstukken bevoegde lid van de Commissie houden toezicht op de uitvoering van deze overeenkomst.

Artikel 11

1. Ter uitvoering van deze overeenkomst worden door de drie in, respectievelijk de leden 2, 3 en 4 aangewezen autoriteiten onderlinge beveiligingsregelingen ingesteld om de normen vast te stellen voor de wederzijdse beveiligingsbescherming van gerubriceerde gegevens als bedoeld in deze overeenkomst.

2. Het ministerie van Binnenlandse Zaken van Liechtenstein stelt de beveiligingsregelingen vast voor de bescherming en beveiliging van gerubriceerde gegevens als bedoeld in deze overeenkomst die aan Liechtenstein worden geleverd.

3. Het Bureau beveiliging van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie, dat onder leiding staat en handelt in naam van de secretaris-generaal van de Raad en dat optreedt namens en onder het gezag van de Raad, ontwikkelt de beveiligingsregelingen voor de bescherming en beveiliging van gerubriceerde gegevens als bedoeld in deze overeenkomst die aan de Unie worden geleverd.

4. Het directoraat Beveiliging van de Commissie, dat optreedt onder het gezag van het voor beveiligingsvraagstukken bevoegde lid van de Commissie, ontwikkelt de beveiligingsregelingen voor de bescherming van gerubriceerde gegevens als bedoeld in deze overeenkomst die binnen de Commissie en haar gebouwen worden geleverd of uitgewisseld.

5. Wat de Unie betreft, worden de in lid 1 bedoelde beveiligingsregelingen ter goedkeuring aan het Beveiligingscomité van de Raad voorgelegd.

Artikel 12

De in artikel 11 bedoelde autoriteiten stellen de procedures vast die worden toegepast indien bewezen is of vermoed wordt dat het vertrouwelijke karakter van de geleverde of uitgewisselde gerubriceerde gegevens als bedoeld in deze overeenkomst is aangetast.

Artikel 13

Elke partij neemt de kosten die zij ter uitvoering van deze overeenkomst heeft gemaakt, voor haar rekening.

Artikel 14

Voordat de partijen in het kader van deze overeenkomst gerubriceerde gegevens aan elkaar leveren of met elkaar uitwisselen, dienen de in artikel 11 bedoelde verantwoordelijke beveiligingsautoriteiten te besluiten dat de ontvangende partij in staat is deze gegevens conform de op grond van artikel 11 vast te stellen regelingen te beschermen en te beveiligen.

Artikel 15

Deze overeenkomst verhindert de partijen niet andere overeenkomsten betreffende de levering of uitwisseling van gerubriceerde gegevens te sluiten, mits deze niet tegen deze overeenkomst indruisen.

Artikel 16

Geschillen tussen Liechtenstein en de Unie die voortvloeien uit de uitlegging of de toepassing van deze overeenkomst, worden in onderhandelingen tussen de partijen behandeld.

Artikel 17

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de eerste maand na die waarin de partijen elkaar schriftelijk hebben kennisgegeven van de voltooiing van de daartoe vereiste interne procedures.

2. Elke partij stelt de andere partij in kennis van eventuele wijzigingen in haar wet- en regelgeving die gevolgen zouden kunnen hebben voor de bescherming van de in deze overeenkomst bedoelde gerubriceerde gegevens.

3. Deze overeenkomst kan, op verzoek van een van beide partijen, ter overweging van mogelijke wijzigingen opnieuw in behandeling worden genomen.

4. Wijzigingen van deze overeenkomst komen uitsluitend schriftelijk en in overeenstemming tussen de partijen tot stand. Zij treden in werking na wederzijdse kennisgeving als bedoeld in lid 1.

Artikel 18

Deze overeenkomst kan door één partij worden opgezegd door schriftelijke kennisgeving van opzegging aan de andere partij. De opzegging wordt van kracht zes maanden na de ontvangst van deze kennisgeving door de andere partij. De opzegging is niet van invloed op verplichtingen welke reeds in het kader van deze overeenkomst zijn aangegaan. Inzonderheid blijven volgens deze overeenkomst geleverde of uitgewisselde gegevens onderworpen aan bescherming volgens deze overeenkomst.

Ten blijk daarvan de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, hun handtekening onder deze overeenkomst hebben gesteld.

Gedaan te Brussel, de zesde juli tweeduizend tien, in twee exemplaren, beide in de Engelse taal.

Voor de Europese Unie

*Voor het Vorstendom
Liechtenstein*

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 642/2010 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 2010

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen

(codificatie)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) (1), en met name op artikel 143, in combinatie met artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen (2) is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd (3). Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst dient tot codificatie van deze verordening te worden overgegaan.
- (2) In artikel 135 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de in artikel 136, lid 1, van die verordening bedoelde producten is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken zending.
- (3) Bij de in artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde producten zal in bepaalde gevallen met verscheidene standaardkwaliteiten worden gewerkt ten behoeve van de indeling van de ingevoerde producten. Derhalve moeten de te hanteren standaardkwaliteiten worden bepaald aan de hand van objectieve indelingscriteria en moeten ook toleranties worden vast-

gesteld die het mogelijk maken de in te voeren producten bij de meest passende kwaliteit in te delen. Van de mogelijke objectieve criteria om zachte tarwe naar kwaliteit in te delen zijn het eiwitgehalte, het soortelijk gewicht en het aandeel aan uitschot (Schwarzbesatz) de criteria die het meest door de handel worden gebruikt en die het gemakkelijkst te controleren zijn. Voor durumtarwe zijn die criteria het soortelijk gewicht, het aandeel aan uitschot (Schwarzbesatz) en het aandeel aan glazige korrels. De ingevoerde producten moeten daarom worden onderworpen aan analyses die het mogelijk maken deze parameters voor elke ingevoerde partij te bepalen. Wanneer de Unie een procedure heeft vastgesteld om kwaliteitscertificaten die door een autoriteit van de staat van oorsprong van het product zijn bekrachtigd en afgegeven, officieel te erkennen, moeten deze analyses echter nog slechts bij wijze van controle op een voldoende representatief aantal ingevoerde partijen kunnen worden uitgevoerd.

- (4) In artikel 136, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 is bepaald dat voor de berekening van het invoerrecht regelmatig representatieve cif-invoerprijzen worden vastgesteld voor de in lid 1 van genoemd artikel bedoelde producten zijn vastgesteld. Met het oog op de vaststelling van deze prijzen dienen prijsnoteringen voor de verschillende tarwekwaliteiten en prijsnoteringen voor de overige graansoorten te worden gespecificeerd. Het is derhalve wenselijk deze noteringen te omschrijven.
- (5) In het kader van het streven naar duidelijkheid en doorzichtigheid, vormt de notering voor de verschillende typen tarwe en de overige graansoorten in de grondstoffenbeurzen van de Verenigde Staten van Amerika een objectieve grondslag voor de bepaling van representatieve cif-invoerprijzen. Door optelling van de handelspremie die op de markt van de Verenigde Staten voor elke kwaliteit van de verschillende graansoorten wordt toegekend, kan de beursnotering voor elke graansoort worden omgerekend in een fob-prijs bij uitvoer uit de Verenigde Staten. Door optelling van het vrachttarief dat op de vervoersmarkt voor het vervoer over zee tussen de Golf van Mexico of de grote meren en een haven van de Unie geldt, kunnen deze fob-prijzen worden omgerekend in representatieve cif-invoerprijzen. Als gevolg van de omvang van vrachtvervoer en handel in de haven van Rotterdam, is deze haven de bestemming in de Unie waarvoor de vrachttarieven voor vervoer over zee het meest

(1) PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

(2) PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

(3) Zie bijlage VIII.

algemeen bekend, het meest doorzichtig en het gemakkelijkst te achterhalen zijn. Bijgevolg is de voor de Unie in aanmerking te nemen haven van bestemming die van Rotterdam.

- (6) In verband met een en ander en ter wille van de doorzichtigheid, moeten de in artikel 136, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde representatieve cif-invoerprijzen worden bepaald door uit te gaan van de notering op een grondstoffenbeurs voor de betrokken graansoort en door de voor deze soort toegekende handelspremie en het vrachttarief voor vervoer over zee tussen de Golf van Mexico of de grote meren en de haven van Rotterdam op te tellen. Het is evenwel, om rekening te houden met de verschillen in vrachtkosten afhankelijk van de haven van bestemming, gerechtvaardigd te voorzien in forfaitaire aanpassingen van het invoerrecht voor de havens van de Unie die zijn gelegen aan de Middellandse Zee en de Zwarte Zee, aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland, in het Verenigd Koninkrijk en Ierland, in de Noordse landen, in de Baltische staten en in Polen. Het is voor de bewaking van de ontwikkeling van de aldus bepaalde representatieve cif-invoerprijzen dienstig te bepalen dat de elementen die een rol spelen in de berekening ervan, dagelijks moeten worden gevolgd. Aan de hand van de voor gerst berekende representatieve cif-invoerprijs kan de marktsituatie voor sorgho en voor rogge worden ingeschat en daarom dient te worden bepaald dat de representatieve cif-invoerprijs voor gerst ook voor die graansoorten geldt.
- (7) Met het oog op de vaststelling van het invoerrecht voor de in artikel 136 van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde graansoorten, doet een periode van tien werkdagen waarin de representatieve cif-invoerprijzen voor elke graansoort worden geconstateerd, recht aan de markttenzonden zonder dat elementen van onzekerheid worden geïntroduceerd. De invoerrechten voor deze producten dienen op deze grondslag, met inachtneming van het gemiddelde van de representatieve cif-invoerprijzen dat in de genoemde periode is geconstateerd, op de vijftiende dag en op de laatste werkdag van elke maand te worden vastgesteld. Het aldus berekende invoerrecht kan gedurende twee weken worden toegepast zonder de invoerprijs, inclusief recht, in belangrijke mate te beïnvloeden. Evenwel, wanneer gedurende de periode waarin de representatieve cif-invoerprijzen worden berekend, voor een bepaald product geen enkele beursnotering beschikbaar is of wanneer deze representatieve cif-invoerprijzen in de periode van berekening zeer aanzienlijke schommelingen ondergaan als gevolg van plotselinge veranderingen van de elementen die een rol spelen in de berekening van het invoerrecht, moeten maatregelen worden genomen om de representativiteit van de cif-invoerprijzen voor het betrokken product in stand te houden. In geval van sterke schommelingen van de beursnotering, van de aan de notering verbonden handelspremies, van de vrachtkosten voor het vervoer over zee of van de wisselkoers die wordt gebruikt om de representatieve cif-invoerprijs voor het betrokken product te berekenen, dient deze prijs weer representatief te worden gemaakt door middel van een aanpassing die, om rekening te houden met de veranderingen, overeenkomt met het verschil dat ten opzichte van de geldende vaststelling is geconsta-

teerd. Zelfs in geval van een dergelijke aanpassing moet het tijdschema voor de volgende vaststelling onveranderd blijven.

- (8) Voor de invoer van glazige mais geldt dat, hetzij doordat het product van bijzondere kwaliteit is, hetzij doordat in de prijs van het in te voeren product een kwaliteitstoelag is begrepen in vergelijking met de gewone prijs van het betrokken product, in de voor de berekening van de representatieve cif-invoerprijs gebruikte beursnotering geen rekening wordt gehouden met het bestaan van een toeslag op de prijs voor dit product in vergelijking met de gewone marktvoorwaarden. Om met deze kwaliteitstoelag op de prijs of de notering rekening te houden, is het derhalve wenselijk dat, wanneer de importeur aantoonde dat hij het ingevoerde product heeft gebruikt voor de vervaardiging van producten van hoge kwaliteit die het bestaan van een dergelijke toeslag rechtvaardigen, een forfaitair gedeelte van het bij de invoer van het betrokken product betaalde invoerrecht aan de importeur wordt terugbetaald.
- (9) Om ervoor te zorgen dat deze verordening door de importeurs wordt nageleefd, dient een stelsel van aanvullende zekerheden naast die voor de certificaten te worden ingevoerd.
- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Beheerscomité voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bedragen van de in artikel 135 en artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde rechten van het gemeenschappelijk douanetarief zijn die welke gelden op het tijdstip zoals bedoeld in artikel 67 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad ⁽¹⁾.

Artikel 2

1. De in artikel 136, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde invoerrechten voor de producten van de GN-codes 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (zachte tarwe van hoge kwaliteit), 1002 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00 en 1007 00 90, met uitzondering van hybriden voor zaaidoeleinden, worden dagelijks berekend, maar worden op de vijftiende dag en op de laatste werkdag van elke maand door de Commissie vastgesteld voor toepassing vanaf respectievelijk de zestiende dag van de maand en de eerste dag van de volgende maand. Wanneer de vijftiende voor de Commissie geen werkdag is, worden de rechten vastgesteld op de werkdag die aan de vijftiende van de betrokken maand voorafgaat.

Indien evenwel in de loop van de toepassingsperiode van het aldus vastgestelde recht het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton of meer verschilt van het vastgestelde recht, vindt een overeenkomstige aanpassing plaats.

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

2. De voor de berekening van het invoerrecht in aanmerking te nemen prijs is de overeenkomstig artikel 5 bepaalde dagelijkse representatieve cif-invoerprijs. Voor elke vaststelling is het in aanmerking genomen invoerrecht het gemiddelde van de gedurende de tien voorafgaande werkdagen berekende invoerrechten. Voor vaststellingen en aanpassingen houdt de Commissie geen rekening met de dagelijkse invoerrechten die zijn gebruikt voor de voorafgaande vaststelling.

De voor de berekening van de rechten in aanmerking te nemen interventieprijs is die van de maand waarin het invoerrecht wordt toegepast.

3. De overeenkomstig deze verordening vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt.

Bij elke vaststelling of aanpassing maakt de Commissie de invoerrechten en de voor de berekening daarvan in aanmerking genomen elementen bekend in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

4. Indien de loshaven in de Unie:

- a) aan de Middellandse Zee (voorbij de Straat van Gibraltar) of de Zwarte Zee ligt en het product via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal wordt aangevoerd, verlaagt de Commissie het invoerrecht met 3 EUR per ton;
- b) aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland, in het Verenigd Koninkrijk, in Ierland, in Denemarken, in Estland, in Letland, in Litouwen, in Polen, in Finland of in Zweden ligt en het product via de Atlantische Oceaan wordt aangevoerd, verlaagt de Commissie het invoerrecht met 2 EUR per ton.

De douaneautoriteit van de loshaven geeft een certificaat af waarin de hoeveelheid van elk gelost product wordt bevestigd, overeenkomstig het model in bijlage I. De in de eerste alinea bedoelde verlaging van het recht wordt slechts toegekend indien het product van dit certificaat vergezeld gaat totdat de douaneformaliteiten bij invoer worden vervuld.

Artikel 3

1. De invoerrechten worden verlaagd met 24 EUR per ton voor glazige maïs die voldoet aan de in bijlage II vastgestelde specificaties.

2. Voor de toekenning van de in lid 1 bedoelde verlaging moet glazige maïs binnen zes maanden vanaf de datum van invoer in het vrije verkeer een bewerking voor de vervaardiging van een product van GN-code 1904 10 10, 1103 13 of 1104 23 hebben ondergaan.

3. De bepalingen betreffende de bijzondere bestemming van artikel 82 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 en van de artikelen 291 tot en met 300 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽¹⁾ zijn van toepassing.

4. In afwijking van artikel 293, lid 1, onder e), van Verordening (EEG) nr. 2454/93 stelt de importeur bij de bevoegde

autoriteit een aanvullende zekerheid van 24 EUR per ton voor glazige maïs, behalve wanneer het invoercertificaat vergezeld gaat van een overeenstemmingscertificaat dat is afgegeven door de in artikel 7, lid 2, onder a), van de onderhavige verordening genoemde Argentijnse Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa). In dat geval worden in vak 24 van de invoercertificaataanvraag en van het invoercertificaat de aard van het certificaat van overeenstemming en het nummer daarvan vermeld.

Als het recht dat geldt op de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer voor maïs echter lager is dan 24 EUR, is de zekerheid gelijk aan dat recht.

Artikel 4

De kwaliteitseisen waaraan bij invoer in de Unie moet worden voldaan, en de toe te passen toleranties zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 5

1. Voor de bepaling van de in artikel 136, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1234/2007 bedoelde representatieve cif-invoerprijzen worden voor de in artikel 2, lid 1, van deze verordening bedoelde zachte tarwe van hoge kwaliteit, durumtarwe, maïs en andere voedergranen de volgende elementen in aanmerking genomen:

- a) de representatieve beursnotering op de markt van de Verenigde Staten;
- b) de bekende handelspremies en kortingen die op de noteringsdag op de markt van de Verenigde Staten bij deze notering horen en in het bijzonder, in het geval van durumtarwe, die bij de meelkwaliteit horen;
- c) het vrachttarief voor vervoer over zee en de daarmee samenhangende kosten tussen de Verenigde Staten (Golf van Mexico of Duluth) en de haven van Rotterdam met een schip van ten minste 25 000 t.

2. Op elke werkdag constateert de Commissie:

- a) het in lid 1, onder a), bedoelde element op basis van de in bijlage III vermelde beurzen en referentiekwaliteiten;
- b) de in lid 1, onder b) en c), bedoelde elementen op basis van de algemeen verkrijgbare gegevens.

3. Met het oog op de berekening van het in lid 1, onder b), bedoelde element of de betrokken fob-notering, gelden de volgende premies en kortingen:

- a) een premie van 14 EUR per ton voor zachte tarwe van hoge kwaliteit;
- b) een korting van 10 EUR per ton voor durumtarwe van gemiddelde kwaliteit;
- c) een korting van 30 EUR per ton voor durumtarwe van lage kwaliteit.

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

4. De representatieve cif-invoerprijs voor durumtarwe, zachte tarwe van hoge kwaliteit en maïs is telkens de som van de in lid 1, onder a), b) en c), bedoelde elementen. De representatieve cif-invoerprijzen voor rogge en sorgho worden berekend aan de hand van de noteringen voor gerst in de Verenigde Staten, overeenkomstig bijlage III.

5. De representatieve cif-invoerprijzen voor zachte tarwe voor zaaidoeleinden van GN-code 1001 90 91 en maïs voor zaaidoeleinden van GN-code 1005 10 90 zijn dezelfde als die zijn berekend voor respectievelijk zachte tarwe van hoge kwaliteit en maïs.

Artikel 6

1. Voor zachte tarwe van hoge kwaliteit kan een aanvraag om een invoercertificaat slechts in aanmerking worden genomen mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de aanvrager heeft in vak 20 van het invoercertificaat de in te voeren kwaliteit vermeld;
- b) de aanvrager gaat schriftelijk de verbintenis aan op de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer een aanvullende specifieke zekerheid te stellen bovenop de in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie ⁽¹⁾ bedoelde zekerheden.

De in de eerste alinea, onder b), bedoelde aanvullende zekerheid bedraagt 95 EUR per ton. Als echter het invoercertificaat vergezeld zal gaan van door de Federal Grain Inspection Service (FGIS) of de Canadian Grain Commission (CGC) afgegeven certificaten van overeenstemming als bedoeld in artikel 7, lid 2, onder b) of c), is geen aanvullende zekerheid vereist. In dat geval worden in vak 24 van de invoercertificaataanvraag en van het invoercertificaat de aard van het certificaat van overeenstemming en het nummer daarvan vermeld.

2. Voor durumtarwe kan een aanvraag om een invoercertificaat slechts in aanmerking worden genomen mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de aanvrager heeft in vak 20 van het invoercertificaat de in te voeren kwaliteit vermeld;
- b) de aanvrager gaat schriftelijk de verbintenis aan op de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer een aanvullende specifieke zekerheid te stellen bovenop de in artikel 12 van Verordening (EG) nr. 1342/2003 bedoelde zekerheden indien het invoerrecht voor de in vak 20 van het invoercertificaat vermelde kwaliteit niet het hoogste recht voor de categorie van het betrokken product is.

Het bedrag van de in de eerste alinea, onder b), bedoelde aanvullende zekerheid is gelijk aan het verschil, op de datum van aanvaarding van de aangifte voor het vrije verkeer, tussen het hoogste recht en het recht dat voor de vermelde kwaliteit geldt, verhoogd met een toeslag van 5 EUR per ton. Wanneer het

invoerrecht voor de verschillende kwaliteiten durumtarwe echter nul is, is de in de eerste alinea, onder b), bedoelde verbintenis niet vereist.

Als echter het invoercertificaat vergezeld zal gaan van door de Federal Grain Inspection Service (FGIS) of de Canadian Grain Commission (CGC) afgegeven certificaten van overeenstemming als bedoeld in artikel 7, lid 2, onder b) of c), is geen aanvullende zekerheid vereist. In dat geval wordt in vak 24 van het invoercertificaat de aard van het certificaat van overeenstemming vermeld.

3. In de gevallen waarin, op grond van artikel 187 van Verordening (EG) nr. 1234/2007, de invoerrechten worden geschorst voor alle kwaliteitsklassen zachte tarwe, is de in lid 1 van dit artikel bedoelde aanvullende zekerheid van 95 EUR per ton niet vereist zolang de invoerrechten geschorst blijven.

Artikel 7

1. De douanedienst waar de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht neemt representatieve monsters van elke zending zachte tarwe van hoge kwaliteit, durumtarwe en glazige maïs, overeenkomstig bijlage I bij Verordening (EG) nr. 152/2009 van de Commissie ⁽²⁾. Er worden echter geen monsters genomen, wanneer het invoerrecht van de verschillende kwaliteiten hetzelfde is.

Wanneer de Commissie een door de staat van oorsprong van de granen afgegeven kwaliteitscertificaat voor zachte tarwe van hoge kwaliteit, durumtarwe of glazige maïs officieel erkent, worden deze bemonsteringen evenwel slechts bij wijze van controle op de gecertificeerde kwaliteit verricht voor een aantal ingevoerde zendingen dat voldoende representatief is.

2. De volgende certificaten van overeenstemming worden officieel door de Commissie erkend op grond van de bij de artikelen 63 tot en met 65 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 vastgestelde beginselen:

- a) door de Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) van Argentinië afgegeven certificaten voor glazige maïs;
- b) door de Federal Grains Inspection Service (FGIS) van de Verenigde Staten afgegeven certificaten voor zachte tarwe van hoge kwaliteit en durumtarwe van hoge kwaliteit;
- c) door Canadian Grain Commission (CGC) van Canada afgegeven certificaten voor zachte tarwe van hoge kwaliteit en durumtarwe van hoge kwaliteit.

In bijlage IV is een model opgenomen van de door Senasa afgeven overeenstemmingscertificaten. De afbeelding van de door de Argentijnse regering goedgekeurde stempels wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In bijlage V zijn modellen opgenomen van door de FGIS afgegeven overeenstemmingscertificaten en stempels.

⁽¹⁾ PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 54 van 26.2.2009, blz. 1.

In bijlage VI zijn modellen opgenomen van door de CGC afgegeven overeenstemmingscertificaten, klassenindelingen voor uitvoer en stempels.

Als de analyseparameters op de door de in de eerste alinea genoemde instanties afgegeven certificaten van overeenstemming beantwoorden aan de minimumkwaliteitseisen voor zachte tarwe van hoge kwaliteit, durumtarwe en glazige maïs in bijlage II, worden voor elke haven van binnenkomst en voor elk verkoopseizoen monsters genomen op ten minste 3 % van de ingevoerde ladingen.

Het product wordt ingedeeld bij de standaardkwaliteit waarvoor aan alle in bijlage II vermelde indelingscriteria is voldaan.

3. De referentiemethoden voor de in lid 1 bedoelde analyses zijn die welke zijn beschreven in Verordening (EU) nr. 1272/2009 van de Commissie ⁽¹⁾.

Glazige maïs is maïs van de soort „Zea maïs indurata”, waarvan de korrels een overwegend glazig endosperm hebben (harde of hoornachtige textuur). De korrels zijn doorgaans oranje of rood van kleur. Het bovenste gedeelte (tegenover de kiem), de „kroon”, vertoont geen spleet.

Maïskorrels worden glazige-maïskorrels genoemd wanneer zij aan de volgende twee criteria voldoen:

- a) de „kroon” vertoont geen spleet, en
- b) bij een overlangse doorsnede vertoont het endosperm een melige kern met daar omheen een hoornachtige laag. Het hoornachtige gedeelte moet het grootste deel van de totale oppervlakte van de doorsnede uitmaken.

Het percentage glazige-maïskorrels wordt vastgesteld door op een representatief monster van 100 korrels het aantal korrels te tellen dat aan de in de derde alinea bedoelde criteria beantwoordt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 2010.

De referentiemethode voor het bepalen van de flotatie-index is vastgesteld in bijlage VII.

4. Indien de ingevoerde zachte tarwe van hoge kwaliteit, durumtarwe en glazige maïs op grond van het resultaat van de analyse bij een lagere standaardkwaliteit wordt ingedeeld dan op het invoercertificaat is vermeld, moet de importeur het verschil tussen het invoerrecht voor het op het certificaat vermelde product en het invoerrecht voor het werkelijk ingevoerde product betalen. In dat geval zal de in artikel 12, onder a), van Verordening (EG) nr. 1342/2003 bedoelde zekerheid voor het invoercertificaat en de aanvullende zekerheid als bedoeld in artikel 3, lid 4, en artikel 6, leden 1 en 2, van deze verordening worden vrijgegeven, met uitzondering van de in de tweede alinea van genoemd lid 2 bedoelde toeslag van 5 EUR.

Als het in de eerste alinea bedoelde verschil niet binnen een maand is betaald, wordt de in artikel 3, lid 4, en artikel 6, leden 1 en 2, bedoelde aanvullende zekerheid verbeurd.

5. De door de bevoegde autoriteit van de lidstaat genomen representatieve monsters van het ingevoerde graan moeten gedurende zes maanden worden bewaard.

Artikel 8

Verordening (EG) nr. 1249/96 wordt ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar de onderhavige verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage IX.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Commissie

De voorzitter

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ PB L 349 van 29.12.2009, blz. 1.

BIJLAGE I

Model van het certificaat als bedoeld in artikel 2, lid 4

Invoercertificaat referentienr.:

Titularis (naam, volledig adres en lidstaat):

Instantie die het uittreksel afgeeft (naam en adres):

Rechten overgedragen aan (naam, volledig adres en lidstaat):

Gelost product (GN-code en, voor zachte tarwe, durumtarwe en maïs, op grond van artikel 5 aangegeven kwaliteit):

.....

Geloste hoeveelheid (kg):

BIJLAGE II

Criteria voor de indeling van de ingevoerde producten*(op basis van een vochtgehalte van 12 gewichtspercenten of een daarmee overeenkomende waarde)*

Product	Zachte tarwe en spelt ⁽¹⁾ , met uitzondering van mengkoren			Durumtarwe			Glazige maïs	Andere dan glazige maïs	Andere granen
	GN-code	1001 90			1001 10 00			1005 90 00	1005 10 90 en 1005 90 00
Kwaliteit ⁽²⁾	Hoog	Gemiddeld	Laag	Hoog	Gemiddeld	Laag			
1. Minimaal procentueel eiwitgehalte	14,0	11,5	—	—	—	—	—	—	—
2. Minimaal soortelijk gewicht in kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0	—	—
3. Maximaal procentueel aandeel aan uitschot (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—	—	—
4. Minimaal procentueel aandeel aan glazige korrels	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0	—	—
5. Maximumwaarde van de flotatie-index	—	—	—	—	—	—	25,0	—	—

⁽¹⁾ Deze criteria gelden voor gedopte spelt.⁽²⁾ De in bijlage I, deel IV, bij Verordening (EU) nr. 1272/2009 bedoelde analysemethoden zijn van toepassing.**Toleranties**

Tolerantie voor	Durumtarwe en zachte tarwe	Glazige maïs
het eiwitgehalte	- 0,7	—
het minimaal soortelijk gewicht	- 0,5	- 0,5
het maximaal aandeel aan uitschot	+ 0,5	—
het aandeel aan glazige korrels	- 2,0	- 3,0
de flotatie-index	—	+ 1,0

BIJLAGE III

Noteringsbeurzen en referentierassen

Product	Zachte tarwe			Durumtarwe	Mais	Andere voedergranen
	Hoog	Gemiddeld	Laag			
Voor de beursnotering in aanmerking te nemen referentierassen (type/klasse)	Hard Red Spring Nr. 2	Hard Red Winter Nr. 2	Soft Red Winter Nr. 2	Hard Amber Durum Nr. 2	Yellow Corn Nr. 3	Verenigde Staten Barley Nr. 2
Beursnotering	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽¹⁾	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽²⁾

⁽¹⁾ Wanneer geen enkele notering beschikbaar is die het mogelijk maakt een representatieve cif-invoerprijs te berekenen, worden de in de Verenigde Staten algemeen verkrijgbare fob-noteringen in aanmerking genomen.

⁽²⁾ Wanneer geen enkele notering beschikbaar is die het mogelijk maakt een representatieve cif-invoerprijs te berekenen, worden de in de Verenigde Staten algemeen verkrijgbare meest representatieve fob-noteringen in aanmerking genomen.

BIJLAGE IV

MODEL VAN HET KWALITEITSCERTIFICAAT VAN „SENASA” DOOR DE ARGENTIJNSE REGERING
ERKEND ALS BEDOELD IN ARTIKEL 7, LID 2

REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOOD

SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICE

CERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano Cosecha Certificado No
Grain Crop Certificate

Exportador
Shipper or Seller

Embarcó en el Puerto de el
Loaded at the Port of on

En el vapor Bandera
Vessel Flag

Bodega Con destino a
Hold Destination

Granel kg
In bulk

Peso total en kilogramos
Total weight

Embolsado kg
In bags

Calidad

(quality) * Granos de Maíz Flint (%):
* Peso hectolítrico (kg/hl):
* Test de flotación (%):

Definición

(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES

REMARQUES

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que de él se extraigan.

The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublots obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.

Any erasure, correction or addendum renders this document null and void.

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

BIJLAGE V

MODEL VAN HET CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING VOOR ZACHTE TARWE — REGERING VAN
DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

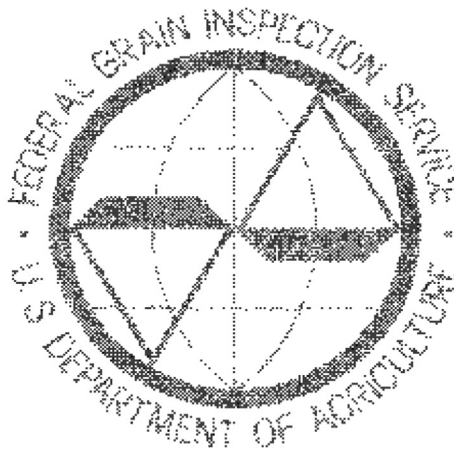
LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

MODEL VAN HET CERTIFICAAT VAN OVEREENSTEMMING VOOR DURUMTARWE — REGERING VAN DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA



FORM FGIS-909
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

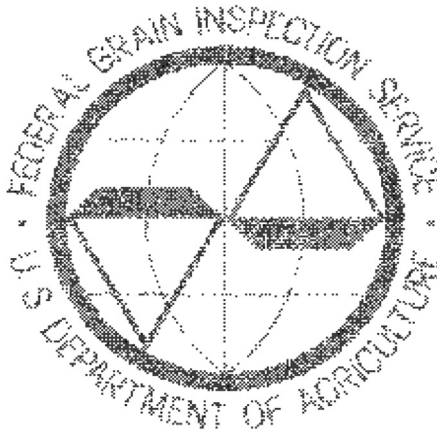
LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:


This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 600.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

BIJLAGE VI

MODEL VAN HET DOOR DE REGERING VAN CANADA GOEDGEKEURDE CERTIFICAAT VAN
 OVEREENSTEMMING INZAKE DE KLASSENDELING VOOR DE UITVOER VAN ZACHTE TARWE EN
 DURUMTARWE

 Canadian Grain Commission canadienne Commission des grains CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN		CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN		
				Certificate no. 326519 N° de certificat
Vessel / Navire	Port	Date		
Product / Produit	Grade	Weight in tonnes Poids en tonnes métriques		
Stowage / Arrimage				
Remarks / Remarques				
For account of / Pour le compte de				
IW 300	Inspector / Inspecteur	Weighter / Peseur	Verified by / Vérifié par	
	CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l'industrie CCG			2009-08

Klassenindeling voor uitvoer van zachte tarwe en durumtarwe uit Canada

ZACHTE TARWE

Canada Western Red Spring (CWRS)	Testgewicht	Totaal onzuiverheden met inbegrip van andere graankorrels
Nr. 1 CWRS	(Min.) 79,0 kg/hl	(Max.) 0,4 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 2 CWRS	(Min.) 77,5 kg/hl	(Max.) 0,75 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 3 CWRS	(Min.) 76,5 kg/hl	(Max.) 1,25 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Testgewicht	Totaal onzuiverheden met inbegrip van andere graankorrels
Nr. 1 CWES	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 2 CWES	(Min.) 76,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Testgewicht	Totaal onzuiverheden met inbegrip van andere graankorrels
Nr. 1 CPSR	(Min.) 77,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 2 CPSR	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Canada Prairie Spring Red (CPSW)	Testgewicht	Totaal onzuiverheden met inbegrip van andere graankorrels
Nr. 1 CPSW	(Min.) 77,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 2 CPSW	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Canada Western Red Winter (CWRW)	Testgewicht	Totaal onzuiverheden met inbegrip van andere graankorrels
Nr. 1 CWRW	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 1,0 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 2 CWRW	(Min.) 74,0 kg/hl	(Max.) 2,0 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Testgewicht	Totaal onzuiverheden met inbegrip van andere graankorrels
Nr. 1 CWSWS	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 0,75 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 2 CWSWS	(Min.) 75,5 kg/hl	(Max.) 1,0 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 3 CWSWS	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 1,5 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels

DURUMTARWE

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Testgewicht	Totaal onzuiverheden met inbegrip van andere graankorrels
Nr. 1 CWAD	(Min.) 80,0 kg/hl	(Max.) 0,5 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 2 CWAD	(Min.) 79,5 kg/hl	(Max.) 0,8 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 3 CWAD	(Min.) 78,0 kg/hl	(Max.) 1,0 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels
Nr. 4 CWAD	(Min.) 75,0 kg/hl	(Max.) 3,0 % met inbegrip van 0,2 % andere korrels

NB:

Andere graankorrels: in deze klassen gaat het alleen om haver, gerst, rogge en triticale.

Zachte tarwe: voor de uitvoer van zachte tarwe verstrekt de Canadian Grain Commission samen met het certificaat gegevens over het eiwitgehalte van de betrokken zending.

Durumtarwe: voor de uitvoer van durumtarwe verstrekt de Canadian Grain Commission samen met het certificaat gegevens over het percentage glazige korrels en het soortgelijk gewicht (kilogram/hectoliter) van de betrokken zending.

BIJLAGE VII

**REFERENTIEMETHODE VOOR DE BEPALING VAN DE FLOTATIE-INDEX ALS BEDOELD IN ARTIKEL 7,
LID 3**

Bereid een oplossing van natriumnitraat in water met een soortelijk gewicht van 1,25 en bewaar deze oplossing bij een temperatuur van 35 °C.

Doe daarin 100 maïskorrels uit een representatief monster waarvan het vochtgehalte niet hoger ligt dan 14,5 %.

Schud gedurende vijf minuten de oplossing om de 30 seconden, zodat de luchtbelletjes worden verwijderd.

Scheid de drijvende korrels van de korrels die ondergedompeld blijven, en tel ze.

De flotatie-index wordt als volgt berekend:

Flotatie-index van de proef = (aantal drijvende korrels/aantal ondergedompelede korrels) × 100

Herhaal de proef vijfmaal.

De index is het rekenkundig gemiddelde van de flotatie-indexen van de vijf proeven, waarbij de twee uitersten buiten beschouwing worden gelaten.

BIJLAGE VIII

Ingetrokken verordening met overzicht van de achtereenvolgende wijzigingen ervan

Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie
(PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125)

Verordening (EG) nr. 641/97 van de Commissie
(PB L 98 van 15.4.1997, blz. 2)

Verordening (EG) nr. 2092/97 van de Commissie
(PB L 292 van 25.10.1997, blz. 10)

Verordening (EG) nr. 2519/98 van de Commissie
(PB L 315 van 25.11.1998, blz. 7)

Verordening (EG) nr. 2235/2000 van de Commissie ⁽¹⁾ uitsluitend artikel 2
(PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13)

Verordening (EG) nr. 2104/2001 van de Commissie
(PB L 283 van 27.10.2001, blz. 8)

Verordening (EG) nr. 597/2002 van de Commissie
(PB L 91 van 6.4.2002, blz. 9)

Verordening (EG) nr. 1900/2002 van de Commissie
(PB L 287 van 25.10.2002, blz. 15)

Verordening (EG) nr. 1110/2003 van de Commissie
(PB L 158 van 27.6.2003, blz. 12)

Verordening (EG) nr. 777/2004 van de Commissie uitsluitend artikel 5
(PB L 123 van 27.4.2004, blz. 50)

Verordening (EG) nr. 1074/2008 van de Commissie
(PB L 294 van 1.11.2008, blz. 3)

Verordening (EG) nr. 459/2009 van de Commissie
(PB L 139 van 5.6.2009, blz. 3)

Verordening (EU) nr. 170/2010 van de Commissie
(PB L 51 van 2.3.2010, blz. 8)

⁽¹⁾ Deze verordening werd gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2015/2001 (PB L 272 van 13.10.2001, blz. 31).

BIJLAGE IX

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EG) nr. 1249/96	De onderhavige verordening
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, lid 1, eerste en tweede zin	Artikel 2, lid 1, eerste alinea
Artikel 2, lid 1, derde zin	Artikel 2, lid 1, tweede alinea
Artikel 2, lid 2	Artikel 2, lid 2
Artikel 2, lid 3	Artikel 2, lid 3
Artikel 2, lid 4, eerste alinea, eerste streepje	Artikel 2, lid 4, eerste alinea, onder a)
Artikel 2, lid 4, eerste alinea, tweede en derde streepje	Artikel 2, lid 4, eerste alinea, onder b)
Artikel 2, lid 4, tweede alinea	Artikel 2, lid 4, tweede alinea
Artikel 2, lid 5, eerste alinea, eerste zin	Artikel 3, lid 1
Artikel 2, lid 5, eerste alinea, tweede zin	Artikel 3, lid 2
Artikel 2, lid 5, eerste alinea, derde zin	Artikel 3, lid 3
Artikel 2, lid 5, tweede alinea	Artikel 3, lid 4, eerste alinea
Artikel 2, lid 5, derde alinea	Artikel 3, lid 4, tweede alinea
Artikel 2 bis	—
Artikel 3	Artikel 4
Artikel 4, lid 1	Artikel 5, lid 1
Artikel 4, lid 2	Artikel 5, lid 2
Artikel 4, lid 3, eerste, tweede en derde streepje	Artikel 5, lid 3, onder a), b) en c)
Artikel 4, lid 4	Artikel 5, lid 4
Artikel 4, lid 5	Artikel 5, lid 5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6, lid 1	Artikel 7, lid 1
Artikel 6, lid 1 bis, eerste alinea, eerste, tweede en derde streepje	Artikel 7, lid 2, eerste alinea, onder a), b) en c)
Artikel 6, lid 1 bis, tweede tot en met zesde alinea	Artikel 7, lid 2, tweede tot en met zesde alinea
Artikel 6, lid 2, eerste alinea	Artikel 7, lid 3, eerste alinea
Artikel 6, lid 2, tweede alinea	Artikel 7, lid 3, tweede alinea
Artikel 6, lid 2, derde alinea, eerste en tweede streepje	Artikel 7, lid 3, derde alinea, onder a) en b)
Artikel 6, lid 2, vierde alinea	Artikel 7, lid 3, vierde alinea
Artikel 6, lid 2, vijfde alinea	Artikel 7, lid 3, vijfde alinea
Artikel 6, lid 3	Artikel 7, lid 4
Artikel 6, lid 4	Artikel 7, lid 5
Artikel 7	—
Artikel 8	—

Verordening (EG) nr. 1249/96	De onderhavige verordening
—	Artikel 8
—	Artikel 9
Bijlage I	Bijlage II
Bijlage II	Bijlage III
Bijlage III	—
Bijlage IV	Bijlage IV
Bijlage IVa	Bijlage V
Bijlage IVb	Bijlage VI
Bijlage V	Bijlage VII
Bijlage VI	Bijlage I
—	Bijlage VIII
—	Bijlage IX

VERORDENING (EU) Nr. 643/2010 VAN DE COMMISSIE**van 20 juli 2010****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit ⁽²⁾, en met name op artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 2010.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*

Jean-Luc DEMARTY

*Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling*⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.⁽²⁾ PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	MK	41,0
	TR	77,3
	ZZ	59,2
0707 00 05	MK	41,0
	TR	105,8
	ZZ	73,4
0709 90 70	TR	90,3
	ZZ	90,3
0805 50 10	AR	86,8
	UY	75,9
	ZA	82,1
	ZZ	81,6
0808 10 80	AR	85,4
	BR	79,9
	CA	99,3
	CL	88,8
	CN	81,0
	NZ	110,6
	US	121,1
	UY	111,6
	ZA	94,9
	ZZ	97,0
	0808 20 50	AR
CL		109,0
CN		98,4
NZ		176,5
ZA		97,4
ZZ		112,7
0809 10 00	TR	195,5
	ZZ	195,5
0809 20 95	CL	150,0
	TR	256,7
	US	769,6
	ZZ	392,1
0809 30	AR	75,9
	TR	160,0
	ZZ	118,0
0809 40 05	BR	123,2
	IL	165,9
	TR	133,7
	ZZ	140,9

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

VERORDENING (EU) Nr. 644/2010 VAN DE COMMISSIE

van 20 juli 2010

tot vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt die moet worden toegepast op de invoercertificaataanvragen die in de periode van 9 tot en met 16 juli 2010 zijn ingediend in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 969/2006 geopende invoertariefcontingent voor maïs

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 969/2006 van de Commissie ⁽³⁾ is een jaarlijks tariefcontingent geopend voor de invoer van 242 074 ton maïs (volnummer 09.4131).
- (2) Bij artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 969/2006 is de hoeveelheid voor tranche 2 vastgesteld op 121 037 ton voor de periode van 1 juli tot en met 31 december 2010.
- (3) Uit de overeenkomstig artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 969/2006 gedane mededeling blijkt dat de overeenkomstig artikel 4, lid 1, van die verordening in de periode van 9 juli 2010 vanaf 13.00 uur tot en met 16 juli 2010 om 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) ingediende aanvragen de beschikbare hoeveelheden over-

schrijden. Bijgevolg dient door vaststelling van de op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven.

- (4) Ook moet worden bepaald dat in het kader van Verordening (EG) nr. 969/2006 geen certificaten meer mogen worden afgegeven voor de lopende tranche.
- (5) Met het oog op een efficiënt beheer van de procedure voor afgifte van de invoercertificaten dient deze verordening onmiddellijk na de bekendmaking ervan in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor elke invoercertificaataanvraag in het kader van het in Verordening (EG) nr. 969/2006 bedoelde deelcontingent I die in de periode van 9 juli 2010 vanaf 13.00 uur tot en met 16 juli 2010 om 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel) is ingediend, wordt een certificaat afgegeven voor de gevraagde hoeveelheid, vermenigvuldigd met een toewijzingscoëfficiënt van 40,231108 %.

2. De afgifte van certificaten waarvoor de aanvraag is ingediend met ingang van 16 juli 2010 om 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), wordt voor de lopende tranche geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 2010.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en
plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 176 van 30.6.2006, blz. 44.

VERORDENING (EU) Nr. 645/2010 VAN DE COMMISSIE**van 20 juli 2010****tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 877/2009 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2009/10**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („Integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker ⁽²⁾, en met name op artikel 36, lid 2, tweede alinea, tweede zin,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor

het verkoopseizoen 2009/10 zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 877/2009 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijzen en rechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 639/2010 van de Commissie ⁽⁴⁾.

- (2) Naar aanleiding van de gegevens waarover de Commissie momenteel beschikt, dienen deze bedragen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 951/2006 te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 951/2006 voor het verkoopseizoen 2009/10 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 36 van Verordening (EG) nr. 877/2009 bedoelde producten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 juli 2010.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 juli 2010.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

Jean-Luc DEMARTY

Directeur-generaal Landbouw en
plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 253 van 25.9.2009, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 186 van 20.7.2010, blz. 27.

BIJLAGE

Gewijzigde bedragen van de representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 95 die gelden met ingang van 21 juli 2010

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,21	2,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,21	2,24
1701 91 00 ⁽²⁾	41,32	5,07
1701 99 10 ⁽²⁾	41,32	1,94
1701 99 90 ⁽²⁾	41,32	1,94
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt III, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt II, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EU) nr. 637/2010 van de Commissie van 19 juli 2010 houdende schorsing van de indiening van invoercertificaataanvragen voor suikerproducten in het kader van bepaalde tariefcontingenten*(Publicatieblad van de Europese Unie L 186 van 20 juli 2010)*

Bladzijde 25, bijlage, de tabel „Balkansuiker” wordt als volgt gelezen:

„Balkansuiker”**Verkoopseizoen 2009/2010****In de periode van 1.7.2010 tot en met 7.7.2010 ingediende aanvragen**

Volgnummer	Land	Toewijzingscoëfficiënt (%)	Nieuwe aanvragen
09.4324	Albanië	—	
09.4325	Bosnië en Herzegovina	(¹)	Geschorst
09.4326	Servië, Montenegro en Kosovo (*)	(¹)	
09.4327	voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	—	
09.4328	Kroatië	(¹)	

„—”: Niet van toepassing: de Commissie heeft geen enkele certificaataanvraag ontvangen.

(*) Kosovo als omschreven in Resolutie 1244/1999 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

(¹) Niet van toepassing: de aangevraagde hoeveelheden zijn niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en worden derhalve volledig toegewezen.

Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

NL